

# Cinema Lenzinger Buchs

Samstag den 3. Juli 1943, 8.15 Uhr und  
Sonntag den 4. Juli 1943, 2.30 Uhr, 5 Uhr und 8.15 Uhr

Auch im Sommer nur erstklassige Filme!  
Heli Finkenzeller — Oskar Sima — Josef Eichheim — Paul Richter etc.  
in einem ausgezeichneten Gross-Lustspiel:

## KOHLHIESELS TÖCHTER

Das ist die lustige Geschichte vom erfolgreichen Doppel-  
spiel der hübschen Vroni, die ihre tolpatschige Schwester  
Annamari erland, um einen gerissenen Mitgiftläger auf ko-  
mische Weise am Narrenseil zappeln zu lassen. Ein Bauern-  
Lustspiel, angefüllt mit urwüchsiger Komik von einem  
ganzen Knäuel erheiternder Verwicklungen. 689



### Dankfagung.

Es sind uns anlässlich der langen Krankheit  
und beim Hinscheiden meines innigstgeliebten  
Gatten, unseres treubeforgten Vaters, Schwa-  
gers und Paten

### Herrn Fidel Brendle

überaus zahlreiche Beweise herzlicher Teil-  
nahme zugekommen. Wir danken allen von Her-  
zen. Insbesondere Dank den lieben Nachbarn  
für ihren Beistand in schweren Stunden, den  
ehrwürdigen Schwestern vom Kostbaren Blute,  
dem löblichen Musikverein. Ferner danken wir  
allen für die gespendeten Bl. Messen, den Kranz-  
und Blumenpendern und für die vielen Rondo-  
lengen. Dann auch ein Vergelt's Gott allen  
Freunden und Bekannten für die überaus zahl-  
reiche Beteiligung am letzten Gange unseres  
unvergesslichen Verstorbene. 679

Wir bitten, seiner auch fürderhin im Gebete  
zu gedenken.

Schellenberg, den 30. Juni 1943.

In tiefer Trauer:

Maria Brendle-Woop, Gattin  
Wilhelm Brendle } Söhne  
Josef Brendle }  
Jakob Brendle }  
Albertina Brendle, Tochter.



## ZIEHUNG 13. JULI

|                        |                         |
|------------------------|-------------------------|
| 1 Treffer zu Fr. 20000 | 100 Treffer zu Fr. 200  |
| 1 Treffer zu Fr. 10000 | 200 Treffer zu Fr. 100  |
| 2 Treffer zu Fr. 5000  | 500 Treffer zu Fr. 50   |
| 5 Treffer zu Fr. 2000  | 1000 Treffer zu Fr. 20  |
| 50 Treffer zu Fr. 1000 | 20000 Treffer zu Fr. 10 |
| 50 Treffer zu Fr. 500  | 20000 Treffer zu Fr. 5  |

Lospreis Fr. 5 — Serien zu 10 Losen Fr. 50 — (2 sichere Treffer).  
erhältlich bei allen Losverkaufsstellen und Banken. Entzahlungen  
an Landes-Lotterie Zürich VIII/27600.

INTERNATIONALE

### Landes-Lotterie



### Dankfagung.

Wir danken allen von Herzen für die liebe-  
volle Teilnahme während der Krankheit und  
beim Hinscheiden meines lieben Gatten, unse-  
res treubeforgten Vaters, Sohnes, Bruders,  
Schwagers, Onkels und Paten

### August Haas

Besten Dank sagen wir den lieben Verwand-  
ten, Freunden und Nachbarn, die uns in der  
Not so hilfreich beigegeben sind. Besonders  
danken wir allen für die vielen Kranz- und Blu-  
menpenden und Kondolenzschreiben, dem Liech-  
tensteinischen Arbeiter-Verband, der Arbeiter-  
schaft Jenny-Sperry, dem D. B. L., sowie den  
Arbeitskameraden. 678

Ein Vergelt's Gott für die vielen Messespen-  
den, für die zahlreiche Teilnahme beim letzten  
Gange meines unvergesslichen Gatten und Va-  
ters.

Wir bitten, seiner auch ferner im Gebete zu  
gedenken.

In tiefer Trauer:

Betty Haas, Gattin  
Kinder und Verwandte.

## Gelegenheitskauf.

Wegen Vergrößerung meines Geschäftes  
gebe ich sämtliche Schuhwaren zu reduzierten  
Preisen ab.

Einige Beispiele:

Damenschuhe von Fr. 12.50 an  
Herrenschuhe von Fr. 20.50 an  
Kinderschuhe von Fr. 8.50 an

Benützen Sie diese Gelegenheit!

P. Wachter

Schuhhandlung, Schaan.

670

## Rundmachung.

Aufgrund der Verfügung des Kriegs-Industrie-  
und -Arbeitsamtes vom 22. Juni 1943 ist die Abgabe  
von Glühlampen mit Messingsockeln an Verbraucher  
und der Bezug durch diese nur gegen Rückgabe der ent-  
sprechenden Anzahl ausgebrannter Glühlampen ge-  
stattet.

Ausgenommen sind die Abgabe und der Bezug  
von Glühlampen, die nachweisbar für Neuinstallatio-  
nen verwendet werden.

In Zukunft sind demnach die ausgebrannten  
Glühlampen beim Bezug neuer Glühlampen mitzu-  
bringen und der Verschleißstelle abzugeben.

Wabuz, den 29. Juni 1943.

Landesverwalter Lenzina. 674

## Pensionspreise

der

### Alpenkurhäuser.

Die fürstliche Regierung erklärte am 23. Juni  
1943 nachgenannte Pensionspreise der Alpenkur-  
häuser für allgemeinverbindlich:

|            |                       |
|------------|-----------------------|
| Gallei     | Fr. 11.—              |
| Malbun     | Fr. 10.—              |
| Masescha   | Fr. 9.50 bis Fr. 10.— |
| Silum      | Fr. 9.50 bis Fr. 10.— |
| Sukka      | Fr. 9.50 bis Fr. 10.— |
| Steg       | Fr. 9.50 bis Fr. 10.— |
| Samina von | Fr. 8.50 an           |

Diese Preise beziehen sich auf drei Mahlzeiten.  
Service ist in diesen Preisen nicht inbegriffen.

Die Nichteinhaltung dieser Pensionspreise wird  
mit angemessener Ordnungsbusse, Verweis oder Geld-  
strafe bis Fr. 1000.— bestraft. 684

Gewerbegenossenschaft  
für das Fürstentum Liechtenstein.

## Aufruf.

Um bedürftigen Liechtensteiner Kindern aus Vor-  
arlberg die Wohltat eines ca. vierwöchigen Ferien-  
aufenthaltes in Liechtenstein zu ermöglichen, werden  
liechtensteinische Familien gebeten, der Regierung  
Mittelung zu machen, ob sie ein Ferienkind von ca.  
Mitte Juli bis Mitte August aufnehmen würden. Es  
handelt sich um Jugendliche von 12—18 Jahren.

Anmeldungen sind bis 10. Juli 1943 an die fürst-  
liche Regierung erbeten, die die Aktion dem Wohlwo-  
len der Bevölkerung empfiehlt. 675

Wabuz, am 30. Juni 1943.  
Fürstliche Regierung:  
gez. Dr. S o o p.

## Bekanntmachung.

Gefuche um Zuteilung von Benzin und anderen  
Kraftstoffen für Traktoren der Landwirtschaft müssen  
jeweils von der Gemeinde-Abbaustelle bestätigt sein.

Wabuz, den 30. Juni 1943. 681

Liechtenst. Kriegswirtschaftsamt,  
Abtlg. Motorfahrzeugkontrolle:  
Quaderer.

## Rundmachung.

Sene Personen, die den ihnen zustehenden Be-  
darf an Brennholz nicht gedeckt haben, können sich bis  
zum 15. Juli l. J. bei den Gemeindevirtschaftsämtern  
unter Angabe des benötigten Quantums melden.

Wabuz, am 1. Juli 1943. 680

Fürstliche Regierung:  
gez. Dr. S o o p.

## Wir suchen für sofort weibliche Arbeitskräfte

für Feld- und Erntearbeiten  
(Ganz- und Halbtagsarbeiter-  
innen). Bis 90 Wv. Stun-  
denlohn. 616

Konservenfabrik Scana AG.  
Schaan

## Gesucht: kleiner, intelligenter Jüngling

zur Erlernung des Bäcker- und  
Konditoreibetriebes unter günsti-  
gen Bedingungen zu Verbands-  
meister. 676

Offerten erbeten an  
W. Käsl,  
Konditorei-Bäckerei, Sargans.

## Gesucht: Auf 15. Juli oder 1. August gewandtes, zuverlässiges Zimmer- mädchen

mit Kenntnissen im Nähen.  
Vorzustellen zwischen 2 und 4  
Uhr bei 683

Frau Dr. Bock  
Haus Galanda, Vaduz.

## In Steuerfachen erfahrener Fachmann besorgt treuhänderisch Vermögens-

Verwaltungen, -Beratungen, Ka-  
pitalanlagen.  
Anfragen an Postfach 62, 489  
Luzern. 671

**Statistische Serien und Daten**  
für die Statistik  
sind für den  
Juli 1943  
fertig und ab sofort zuverlässig  
erhältlich.  
eines neuen patentierten Stoffbedecks (Salbor),  
Vollwertig und sehr bequem zu tragen, werden auf  
eigene Rechnung. Personen, welche über dieses  
Bedeckungsmittel verfügen, mögen Offerten einreichen  
unter Angabe des Bedeckungsmittels an die  
Statistik, Postfach 1109, Es an der Post 685

Inserate bitte frühzeitig  
aufgeben!

## Nach heißen Tagen

erholt man sich bei froher Musik und  
eisgekühlten Getränken oder einem Glace  
auf der Terrasse vom 673

## Waldhotel

Es spielt das Trio Ninon Martin!

## Gesucht:

### Weibliche Arbeitskräfte

sowie

### 2 Mechaniker-Dreher

(sich vorzustellen jeweils zwischen 13  
bis 14 Uhr, ausgenommen Samstags.)

Press- und Stanzwerk A. G., Eschen 672

## Anzeige und Empfehlung.

Bringen einer werten Einwohnerschaft von Liech-  
tenstein zur Kenntnis, daß wir das von unsern Eltern  
seit 48 Jahren betriebene Geschäft

## zum Engel, Mendeln

käuflich übernommen haben. Es wird unser aufrichtiges  
Bestreben sein, die Tradition des Hauses in jeder Be-  
ziehung hochzuhalten.

Sonntag den 4. Juli 1943

### Eröffnung

(nur bei günstiger Witterung, sonst am nächsten schönen  
Sonntag)

unter gefälliger Mitwirkung des Männerchors  
Mendeln und der Bürgermusik Eschen.

Beginn nachmittags 3 Uhr.

Für Ihr leibliches Wohl sorgen  
Franz und Leoni Meier. 682

## Restaurant

### Schweizerhaus Sevelen

### Eröffnung

Sonntag den 4. Juli 1943

E rassicige Musik,  
Wy, Bier und an Saft  
hämer am Sonntag  
i der Stube und Gartewirtschaft

Wenn er wönd esse,  
vergessend nid d' Malzzytecharte  
's git allerlei guets,  
sogar Speck ohni Schwarte

Sind herzlich willkomme  
vo hänne und dänne  
und mached brav mit  
a dem Eröffnungsrenne 677

## Familie Thalmann und Kapelle Schwarz

## Kapital gesucht

(auch kleine Beträge, gegen hypothekarische Sicherheit).  
(Steuerfrei.) 658

Offerten an Postfach 5, Luzern 6.

Verfende schöne, kontrollierte

## Tafelkirichen

in 10 Kg. Spankörben à Fr. 1.— pro Kg. prompt ge-  
gen Nachnahme. 660

Oskar Hasler, Verwalter, Sellikon (Narg.)  
Tel. 69431.

## Sparkasse für das Fürstentum Liechtenstein

Wabuz

Tel. 6 (Regierungsgebäude) Tel. 6

Liechtensteinische Landesbank

Unverbindliche Dividendenliste

vom 2. Juli 1943, morgens 10 Uhr.

|                              | Kürzer | Vertikaler |
|------------------------------|--------|------------|
| London „Old Accounts“        | 17.25  | 17.85      |
| London „Registered Accounts“ | 17.25  | 17.40      |
| Newport Kabel                | —      | 4.32       |
| Newport Noten                | 3.40   | 3.55       |
| Frankreich „unbefestigt“     | 4.60   | 5.—        |
| Paris Noten                  | 1.90   | 2.10       |
| Berlin „frei“                | 172.—  | 173.—      |
| Reiffemart Schecks           | —      | 85.—       |
| Mart Silber                  | —      | 25.—       |
| Mart Noten                   | —      | 18.50      |
| Mailand „frei“               | 22.50  | 22.70      |
| Reiffemart                   | —      | 15.50      |
| Lire Noten                   | 2.25   | 2.55       |
| Belgien                      | —      | 62.50      |
| Lissabon                     | 17.55  | 17.85      |
| Amsterdam                    | —      | 230.—      |